



The TRUE story of MIM, the little vulture

La historia real de MIM, el pequeño buitre.

Duración: 8´.

Vocabulario específico:

English	Español	Comentarios.
Black Vulture Griffon vulture A gang of crows	Buitre negro Buitre leonado Una banda de cuervos	Nombres de especies.
Breeding colony Nest Hatch Fledge	Colonia de cría Nido Eclosión del huevo Emplumar	Los buitres negros crían a cierta distancia unos cerca de otros, pero en una misma zona, o colonia. Sólo ponen un huevo, si se rompe, no hay cría ese año.
A plan is hatched. Monitored The weaker chick A mock egg, Rescue mission. Swap A foster family.	Se traza un plan. Supervisado El pollo más débil Un huevo falso, Misión de rescate. Intercambio Una familia de acogida.	Gracias al seguimiento de los nidos, se detectan los posibles problemas en la cría, y se hace todo lo posible por solucionarlos. Todo esto se lleva a cabo por especialistas.
GPS device, Dispersing Bursting with energy.	Dispositivo GPS, Dispersión Rebosante de energía.	Cuando crecen, los pollos tienen una fase de exploración y dispersión. Todavía en el nido, se les puede poner un dispositivo que permite seguir y estudiar sus movimientos lo que aporta datos fundamentales para mejorar la conservación de la especie.

Guión en español:

Los saltos de línea marcan el cambio de subtítulos.

La historia real de MIM, el pequeño buitre.

Esta es la historia real de dos familias de Buitre Negro en los Pirineos españoles, algunos cuervos delincuentes, un pequeño buitre leonado ... y una espectacular misión de rescate.

La colonia de cría de Buitre Negro en los Pirineos españoles. Donde los buitres están intentando recuperar su territorio.

2013, primavera. Boumort

Eso es cerca de aquí: (No, yo no sabía tampoco)

El nido de NEUS y su pareja ORIOL.

No muy lejos, en el mismo lugar y tiempo, el nido de otra pareja:

MENTA y su pareja MARIO crían aquí.

Ambas parejas están incubando.
Ambas parejas están monitorizadas.
Ambas parejas son importantes.

Cuando de repente, el destino golpea al nido de Neus y Oriol.

Una banda de cuervos. ¡El valioso huevo de buitre es destruido!

Mientras tanto en el otro nido,
¡una eclosión!
El buitre bebé se llama MIM.

¿Pero que es lo que está sucediendo ?!
El bebé Mim no se está alimentando bien.

El seguimiento del nido lo muestra cada vez más débil.

Mim tiene que ser rescatado del nido.
Separado de sus padres.
Va al hospital de fauna salvaje, para poder salvar su vida.

Mientras tanto, en la escena del crimen, se está trazando un ingenioso plan.

Y se pone en marcha:

Un huevo falso, se introduce disimuladamente en el nido de Neus y Oriol.
Haciéndolos pensar que todavía la cría sigue adelante y nada se ha perdido.

Les hacemos pensar que la incubación continúa. Se prepara el siguiente paso: ¡un polluelo falso !

Mientras tanto, en el hospital, Mim se recupera.
Y una nueva amistad florece.
(bueno, me inventé esta última parte, pero los científicos también necesitamos divertirnos)

En el nido de Neus y Oriol, el siguiente paso del plan:
un joven buitre leonado es elegido para hacerse pasar por su polluelo.

El pollito de acogida es cuidadosamente intercambiado por el huevo artificial.

El paso de la eclosión del huevo, ha pasado inadvertido por la pareja reproductora.
Un gran éxito!

Y Mim en el hospital?
Recuperándose bien, lleno de energía.

Eva siendo hora de salir de la cama del hospital ...

¡... y en el nido de Neus y Oriol!
Otra brillante jugada: el buitre leonado deja su sitio a Mim.

La compleja misión de intercambio de nido cruzado tiene éxito! Mim ahora está viviendo en una cariñosa familia de acogida.

¿Y el leonado? Rápidamente comienza su preparación para ser reintroducido en su hábitat natural en los Balcanes.

Primavera de 2014. Los Balcanes.
Se adapta bien para su corta vida tan importante y emocionante.

Y Mim?

2013, verano. Boumort.

Prospera con la atención y cuidados de sus padres de acogida.

Mim crece hasta convertirse en un joven y fuerte buitre.

Enseguida es equipado con un dispositivo GPS, contribuyendo a la ciencia cuando eche las plumas. Un socio científico, por así decirlo.

2013, el otoño. Boumort.

Mim echa las plumas ¡todo un hito!

2014, por encima del centro de España.

Un joven buitre está enviando datos desde el GPS. ¿Es ...?!

¡Es Mim!

En su dispersión lejos de casa.

Explorando el territorio.

Por su bien, y por el de su especie.

Mientras tanto, en Boumort, rompecorazones Oriol, ha encontrado un nuevo amor.

Fin